

医疗口译士伦理规定

前文

医疗口译士，是为了让所有的人不限于语言和文化的差异，能够接受所需要的医疗服务，实行沟通援助的专业人员，而且还担负着让患者等和医务工作者互相理解，促进健康和福利，贡献建立必要的信任关系而成为使命。因此医疗口译士应该尽最大努力发挥自己的技能，知识和经验。

医疗口译士为了作为专业人员能被社会广泛认知和实行很有意义的业务，在此制定伦理规定。

条文

1 保密义务

医疗口译士不能对外部泄漏从业务上知道的关于患者等和医务工作者的信息。

2 准确性

医疗口译士要忠实地翻译患者等和医务工作者的发言的意思内容，同时还要考虑到社会·文化·习惯·宗教等不同，努力使两者达到良好的沟通。

3 公平性

医疗口译士要实行对所有的人公平地翻译。并且要意识到自己是最掌握关于患者等和医务工作者的会话内容和情况的存在，不许利用自己的立场接受特殊的恩惠。

4 自知业务执行能力和措施

医疗口译士要自知对于自己的业务执行能力，当不能保持中立性的时或超过自己的能力时，可以采取适当的措施，或者可以推辞这项业务。

5 保持·提高知识和专业技术

医疗口译士要不断地努力保持并提高业务上必要的知识专业技术。

6 创造医疗翻译环境和配合其他专家

医疗口译士要努力向医务工作者和社会宣传医疗口译士的任务，而且为了促进在医疗场面的沟通顺畅，创造医疗环境。另外要了解医务工作者和其他专家的任务，进行协作配合。

7 拥护权利

医疗口译士应尊重所有的人的尊严，和享有健康而文化生活的权利，在不损害患者等的

主体性的范围内去努力实现。

8 医疗口译师的自我管理

医疗口译师要努力保护自己的隐私，保持和增进自己的身心健康。

9 作为专业人员贡献社会

医疗口译师应坚持公益优先，为广泛地贡献社会充分发挥自己能力。